

<<英汉双向经济金融新词典>>

图书基本信息

书名：<<英汉双向经济金融新词典>>

13位ISBN编号：9787504920898

10位ISBN编号：7504920894

出版时间：1999-7

出版时间：中国金融出版社

作者：何建雄

页数：122

字数：95000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

随着我国经济、金融体制的演变，这一领域的新概念不断涌现，国外的新概念也被大量引入。正确地理解这些外来术语，并用英文准确表达有中国特色的新概念和新术语，无论对从事经济、金融研究的学者、从业人员、管理人员还是普通读者，无疑都是一大挑战。

为此，原中国人民银行常务副行长陈元同志曾要我收集具有中国特色的经济、金融术语，译成英文后印发中国人民银行各司局、各省市分行和外汇管理局。

到1998年初收集到约500个中文词条，并由中国人民银行办公厅以《经济、金融术语汉英对照表》为题印发上述部门，并以文告形式公布。

《对照表》印发后，反应良好，但是，对未收录新难术语的垂询者反而越来越多。

可见500个条目远远满足不了要求。

在垂询者中，不乏经济学和英文基础兼佳的业内人员。

他们的难题可能也是大家的难题。

因此，我把平日积累的中、英文术语各约1000条，分别配以译文，整理成册，或许会对更多的人有所帮助。

## <<英汉双向经济金融新词典>>

### 内容概要

本词典分为汉英、英汉两部分。

两部分词条有重叠，但并不对应。

词条按拼音顺序排列。

书后附有汉英对照的各国货币称表、国际货币基金组织的《国际金融统计》中国页主要项目表、中国人民银行总行机构图和分行机构图，以但查阅。

<<英汉双向经济金融新词典>>

书籍目录

前言第一部分 汉英经济金融新难术语第二部分 英汉经济金融新难术语附录1 《国际金融统计》主要项目英汉对照表附录2 各国货币汉英称一览表附录3 中国人民银行总行机构图附录4 中国人民银行分支机构图

章节摘录

插图：蓝筹股 blue chips(参见“绩优股”)劳动者报酬 remuneration of labor累进税率 progressive tax rate  
离岸金融中心 offshore financial center离岸银行业务 off-shore banking(business)理顺外贸体制 to rationalize foreign trade regime  
利率杠杆的调节作用 the role of interest rates in resource allocation利润汇回 repatriation of profits  
利润驱动 profit-driven利息回收率 interest collection ratio利益集团 interest group  
连锁企业 franchise(businesses) ; chain businesses联手干预 concerted intervention联系汇率 linked exchangerate

<<英汉双向经济金融新词典>>

编辑推荐

《英汉双向经济金融新词典》由中国金融出版社出版。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>